



منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

## التراث الثقافي المغمور بالمياه MSP 7

UCH/19/7.MSP/5

باريس، 12 أبريل (نيسان) 2019  
النسخة الأصلية: باللغة الإنجليزية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم  
والثقافة

اتفاقية حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه

اجتماع الدول الأطراف

الدورة السابعة

باريس، المقر العام لليونسكو، القاعة 4

20-21 جوان (حزيران) 2019

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت: تقرير عن أنشطة الأمانة

تقدم هذه الوثيقة تقريرا للأمانة عن أنشطتها للفترة الممتدة من ماي (أيار)  
2017 إلى جوان (حزيران) 2019.

القرار المطلوب: الفقرة 30

## مقدمة

1. تمثل هذه الوثيقة تقريراً عن أنشطة الأمانة للفترة الممتدة من ماي (أيار) 2017 إلى جوان (حزيران) 2019. وهي تبرز الإنجازات والتحديات التي تمت مواجهتها عند تنفيذ البرنامج الموضوع وفقاً للوثائق الاطارية التالية:
  - C/5 39 برنامج وميزانية البرنامج الرئيسي الرابع، النتيجة المتوقعة 4 ومؤشرات الأداء ذات الصلة؛
  - أهداف التنمية المستدامة (SDGs) والمقاصد المرتبطة بالاتفاقية (خاصة الهدفين 11 و 14، انظر الموجز الخاص بأهداف التنمية المستدامة في الملحق 1).
2. حتى تكون الأنشطة معرضة بشكل متناسق، يسلط التقرير الضوء على العلاقة بين الانجازات التي تم تحقيقها ومؤشرات الأداء ذات الصلة ومقاصد البرنامج والميزانية C/5 39 المعتمدة كما يشير التقرير بشكل دقيق إلى مقاصد ومؤشرات التنمية المستدامة.
3. يقدم الملحق 2 جدولاً يوضح الروابط القائمة بين إطار إعداد التقارير لبرنامج اليونسكو C/5، مقاصد أهداف التنمية المستدامة والإنجازات الرئيسية لاتفاقيات 2001 للفترة الممتدة بين عامي 2017 و 2019. وقد تم تنفيذ أنشطة مدروسة في مقر اليونسكو في باريس (فرنسا) وكذلك في مكاتب اليونسكو الميدانية.

## الاجتماعات التنظيمية

4. تم عقد الدورة السادسة لاجتماع الدول الأطراف في اتفاقية 2001 في مقر اليونسكو في الفترة الممتدة من 30 إلى 31 ماي (ايار) 2017. وقد سبقها يوم لتبادل المعلومات كان قد ركز على أهداف التنمية المستدامة كما تم برمجة أمسية سينمائية (فرنسا)، بالإضافة إلى حفل استقبال ومعرض للصور (كوبا). خلال الدورة، اشارت الدول الأطراف بقلق إلى معوقات التوظيف والميزانية في صلب الأمانة. وقد انتخبت الدول الأطراف ستة أعضاء جدد للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB)، كما اعتمدت سبعة من أفضل الممارسات بشأن الوصول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه (UCH). هذا وقد اعتمدت استراتيجية جديدة للمصادقة والتنفيذ. وقد ناشد رئيس الاجتماع أمانة اتفاقية الأمم المتحدة للمحيطات وقانون البحار (UNCLOS) وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (DOALOS) وشبكة المحيطات التابعة للأمم المتحدة والأطراف المعنية الأخرى لمزيد لتعزيز التعاون فيما بينها. وقد وافق الاجتماع على بعثة فنية للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) في غواتيمالا. وأخيراً، قرر الاجتماع مراجعة نظامه الداخلي.
5. وقد كان الاجتماع المذكور أعلاه متلواً مباشرة في 1 جون (حزيران) 2017 بالاجتماع الثامن للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) التابعة له، هذا وقد عقد الاجتماع التاسع في الفترة الممتدة من 23 إلى 24 أبريل (نيسان) 2018. في اجتماعها الثامن، طلبت الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) إيلاء اهتمام خاص لسلامة وأمن جميع أعضاء بعثة الهيئة وأوصت ببعض التغييرات على النظام الداخلي لاجتماع الدول الأطراف في ما يتعلق بتنظيم الهيئة. كما قامت بوضع معايير تقييم لأفضل الممارسات. في اجتماعها التاسع، أعربت الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) عن قلقها إزاء عملية حماية موقع حطام سفينة سان خوسيه (1708)، الواقع قبالة سواحل مدينة قرطاجنة دي إندياس (كولومبيا). كما شجعت الدول الأطراف على تأكيد دعمها لعملية حماية قناة سكيركي، وهو موقع يقع في المياه الدولية، تحديداً في المنطقة الاقتصادية الخالصة التابعة لتونس. وأخيراً، فإن يوم تبادل المعلومات الذي سبق الاجتماع التاسع للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) قد عزز التعاون بين أمانة اتفاقية 2001 واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لليونسكو (IOC-UNESCO).

## المصادقات

6. منذ شهر ماي (أيار) 2017، صادقت خمس دول أعضاء إضافية في اليونسكو على اتفاقية 2001 (كابو فيردي، كوستاريكا، مصر، ولايات ميكرونيسيا المتحدة والكويت).

## بعثات الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB)

7. نيسيبار، بلغاريا (من 28 نوفمبر/تشرين الثاني) إلى 3 ديسمبر (كانون الأول) 2017): استضافت "مدينة نيسيبار القديمة" (بلغاريا) التي تتبع التراث العالمي بعثة استشارية بدعوة من السلطات البلغارية ونفذها بشكل مشترك خبراء من الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) و ICOMOS International (الهيئة الاستشارية للجنة التراث العالمي). وقد قام الخبراء بتقييم لحالة الحفاظ على الممتلكات، بما في ذلك البقايا الأثرية المغمورة بالمياه كما قاموا بتعزيز قدرات الخبراء البلغاريين في إدارة السواحل

وإعداد تقييمات متعلقة بالأثر على التراث. وقد أجرى الباحثون عمليات مسح لأعماق البحار وقدموا توصيات لإجراء مزيد من البحوث التي قد تكون ضرورية لتقييم الإمكانات الأثرية للمنطقة المغمورة في نيسبيار ولتقييم التدابير اللازمة من أجل التقليل من الآثار السلبية على البقايا المغمورة إلى الحد الأدنى، بما يتماشى مع المادة 5 من اتفاقية 2001.

8. بحيرة أيتلان، غواتيمالا: وافق الاجتماع السادس للدول الأطراف بموجب القرار MSP 6/10 على طلب غواتيمالا الداعي بإرسال بعثة للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) إلى بحيرة أيتلان لتقييم التدابير المتعلقة بجزيرة المعبد الغارق. على الرغم من أن إسبانيا قدمت بسخاء التمويل اللازم، إلا أن المهمات لم تتم بعد في إنتظار الانتهاء من الاطار المرجعي.

### الاجتماعات المتعلقة بالسياسة الإقليمية والوطنية

9. عقدت اليونسكو الاجتماعات التالية لتعزيز المصادقة على اتفاقية 2001 وتنفيذها على الصعيدين الوطني والإقليمي:

(1) **الاجتماع الإقليمي لأفريقيا، غران باسام، الكوت ديفوار، جون (حزيران) 2017**  
نظمت اليونسكو بالاشتراك مع وزارة الثقافة في جمهورية الكوت ديفوار اجتماعاً إقليمياً يعنى بأفريقيا. وقد شددت على أهمية المصادقة على اتفاقية 2001 وسعت إلى تعزيز القدرات. بالإضافة إلى التقديمات التي اجراها خبراء دوليون حول مواضيع محددة، تم تنظيم مائدة مستديرة حول وضع التراث المغمور بالمياه في البلدان المشاركة. ساهم هذا النشاط في تنفيذ البرنامج الرئيسي عدد 5 من الاستراتيجية التنفيذية الخاصة بالأولوية المتمثلة في أفريقيا.

(2) **الاجتماع الوطني لكوستا ريكا، سان خوسيه، أغسطس (آب) 2017**  
كجزء من مشروع "حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي"، الممول من طرف الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي من أجل التنمية (AECID) وبدعم من المتحف الوطني بكوستا ريكا، تم في الثالث والعشرين من أغسطس (آب) 2017 عقد ورشة عمل وطنية في كوستا ريكا حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. وكان من بين المشاركين في الورشة السلطات الوطنية لكوستا ريكا، وهي المسؤولة عن المصادقة على اتفاقية 2001 وتنفيذها، وكذلك علماء آثار وممثلون عن قطاع السياحة الوطني. في سياق المتابعة المباشرة للاجتماع، صادقت كوستا ريكا على اتفاقية 2001.

(3) **الاجتماع الإقليمي لآسيا، ماكاسار، إندونيسيا، سبتمبر (أيلول) 2017**  
قامت اليونسكو ورابطة دول جنوب شرق آسيا (ASEAN) وبدعم من وزارة التعليم والثقافة في جمهورية إندونيسيا، بتنظيم مؤتمر إقليمي مشترك في الفترة الممتدة من 19 إلى 20 سبتمبر (أيلول) 2017، بمدينة ماكاسار في إندونيسيا. كان هدفه تعزيز حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في منطقة جنوب شرق آسيا ولم تشمل الجهات الفاعلة الرئيسية العاملة في مجال حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من الدول الأعضاء في رابطة دول جنوب شرق آسيا وجمهورية تيمور الشرقية. وقد عمل المؤتمر على تعميق فهم اتفاقية 2001، ودعم مشروع إنشاء مركز أبحاث جديد في ماكاسار.

(4) **الاجتماع الوطني لجمهورية الدومينيكان، سانتو دومينغو، ديسمبر (كانون الأول) 2017**  
نظمت اليونسكو ووزارة الثقافة في جمهورية الدومينيكان ورشة عمل وطنية حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في سانتو دومينغو في السابع من ديسمبر (كانون الأول) 2017 بهدف اعتماد خطة عمل وطنية ترمي للمصادقة على اتفاقية اليونسكو لعام 2001 وتنفيذها. وقد تناولت الورشة في المقام الأول مسألة السلطات الوطنية، وأجابت عن الأسئلة المتعلقة بالمصادقة على الاتفاقية كما أبرزت فوائد تنفيذها. قام عضوان من الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) بتسهيل عملية النقاش حول المسائل العلمية وقد أبدت السلطات المسؤولة التزاماً قوياً بالمصادقة على الاتفاقية.

(5) **اجتماع سان سلفادور الوطني، السلفادور، فبراير (شباط) 2018**  
تم عقد اجتماع وطني بشأن اتفاقية 2001 في سان سلفادور (السلفادور) في السادس من فبراير (شباط) 2018، نظمتها كل من اليونسكو ومديرية التراث الثقافي والطبيعي التابعة لوزارة الثقافة في جمهورية السلفادور. تم تمويله من قبل إسبانيا. ركزت ورشة العمل، التي شملت عدة وزارات ومؤسسات وطنية، على التراث الثقافي المغمور بالمياه في البلاد وسعت إلى اعتماد خطة عمل وطنية. كما ناقشت بعض قصص النجاح التي حصلت بلدان أخرى في أمريكا الوسطى.

(6) **ورشة عمل إقليمية حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، كوباكابانا، بوليفيا، جون (حزيران) 2018**  
جمع الاجتماع الإقليمي الذي تم تنظيمه في بوليفيا مشاركين من الأرجنتين وبوليفيا والبرازيل والشيلي والإكوادور والبيرو وجمهورية الدومينيكان والأوروغواي وفنزويلا وقد تم تمويله من قبل اليونسكو والوكالة البلجيكية للتنمية (Enabel). شجع هذا الاجتماع، الذي تم تنظيمه بالتعاون الوثيق مع مكتب اليونسكو في كيتو، الإكوادور، على المصادقة على الاتفاقية وتنفيذها وكذلك الوصول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه. وقد تم النظر في مشروع إنشاء متحف جديد.

(7) **الاجتماع الإقليمي لأوروبا، زادار، كرواتيا، نوفمبر (تشرين الثاني) 2018**  
بمناسبة السنة الأوروبية للتراث الثقافي 2018، عقد المركز الدولي للآثار المغمورة بالمياه (مركز اليونسكو من الفئة الثانية) مؤتمراً دولياً حول "التراث الثقافي المغمور بالمياه في أوروبا اليوم" في الفترة الممتدة من 25 إلى 26 أكتوبر (تشرين الأول)

2018 في مدينة زادار، كرواتيا. تم تنظيم هذا الحدث تحت إشراف اليونسكو وبدعم من وزارة الثقافة الكرواتية لتعزيز الحوار وتبادل الخبرات والأفكار وتشجيع السياحة الثقافية المستدامة ووضع معايير موضوعية للتدخلات في البيئات التاريخية ومكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية.

#### 8) فعالية مسار ساموا - حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، آيبيا، ساموا، نوفمبر (تشرين الثاني) 2018

في غرة نوفمبر (تشرين الثاني) 2018 عقدت الفعالية الموازية المتعلقة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل التنمية المستدامة خلال الاجتماع الإقليمي لمراجعة منتصف المدة لمسار ساموا (آيبيا، ساموا). يدعم مسار ساموا الدول الجزرية الصغيرة النامية في الحفاظ على التراث الثقافي المغمور بالمياه ويدعوها لتصبح أطرافاً في اتفاقية 2001. أفادت الفعالية الموازية مندوبي الدول الجزرية الصغيرة النامية بتحديات حول التقدم المحرز في تنفيذ مسار ساموا في ما يتعلق بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. يساهم هذا النشاط في تنفيذ خطة عمل اليونسكو المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية، خصوصاً الهدف 4 والهدف 2: تعزيز قدرات الدول الجزرية الصغيرة النامية لحماية تراثها الثقافي والطبيعي، بما في ذلك التراث الثقافي البحري والتراث الثقافي المغمور بالمياه.

#### 9) الاجتماع الإقليمي لغرب أفريقيا، غوريه، السنغال، جانفي (كانون الثاني) 2019

قامت اليونسكو بالتعاون الوثيق مع وزارة الثقافة في السنغال، في الفترة الممتدة من 22 إلى 24 يناي (كانون الثاني) 2019، بتنظيم اجتماع إقليمي للدول الأفريقية في جزيرة غوريه حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. ضم هذا الاجتماع عشرة بلدان أفريقية من منطقة الساحل الأطلسي بهدف وضع تدابير حماية مشتركة تستند إلى المبادئ الثلاثة: (1) تقوية الأحكام القانونية القائمة ذات، (2) تعميق بناء القدرات الوطنية و (3) تعزيز التعاون الإقليمي.

#### 10) الاجتماع الوزاري لشرق إفريقيا، ماليندي، كينيا، مارس (آذار) 2019

عقدت اليونسكو بالتعاون مع وزارة الرياضة والتراث في كينيا واللجنة الوطنية لليونسكو والمتاحف الوطنية الكينية، سلسلة من الاجتماعات: (1) مؤتمر وزاري إقليمي، (2) ورشة عمل فنية حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل تنمية السياحة المستدامة في شرق إفريقيا و (3) ورشة عمل حول المتاحف والتراث الثقافي المغمور بالمياه في مدينة ماليندي، كينيا. وقد ساهم كل ذلك في حشد الوزراء المسؤولين عن الثقافة في المنطقة وزيادة وعيهم بالاتفاقية وجذب اهتمامهم للمصادقة على اتفاقية 2001 وتشجيع وضع تدابير حماية وطنية وتعزيز أوجه التآزر من أجل حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في المنطقة وكذلك تعزيز إمكانات هذا التراث لتطوير السياحة المستدامة.

#### 11) الاجتماع الإقليمي لمجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، بنما سيتي، بنما، مارس (آذار) 2019

نظمت اليونسكو بالتعاون مع السلطات البنمية اجتماعاً إقليمياً لـ 20 دولة من مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (GRULAC). وقد قامت إسبانيا بدعمه كما قيمت المتابعة التي قامت بها دول المنطقة في تنفيذ إعلان ليمّا الوزاري لعام 2013. كما تابع الاجتماع أيضاً سير أعمال بعثة الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) لبنما لعام 2015.

#### 12) الاجتماع الإقليمي لبحر القزوين، ألماتي، كازاخستان، ماي (أيار) 2019

ولاغتنام فرصة التطورات الأخيرة في الوضع القانوني لبحر القزوين، نظمت اليونسكو اجتماعها الإقليمي الأول في مدينة ألماتي لتعزيز المصادقة على اتفاقية 2001 في منطقة بحر القزوين. وقد ضم ممثلين عن تسعة بلدان مجاورة لبحر القزوين، وقد شجع الاجتماع على إعتبار الاتفاقية كأداة حماية رئيسية.

10. شاركت الأمانة كذلك في حلقات العمل والاجتماعات التقنية التالية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه:

#### 13) الاجتماع الوطني للصين، هيلينغ، الصين، نوفمبر (تشرين الثاني) 2017

انعقد المؤتمر الدولي حول "اكتشاف والبحث عن حطام سفينة ناهاي وان" في جزيرة هيلينغ، الصين، برعاية السلطات الصينية. وقد ركز على العديد من المواضيع المتعلقة بالآثار المغمورة بالمياه في الصين وآسيا.

#### 14) اجتماع المقابلات الشخصية لشبكة الأمم المتحدة للمحيطات، مقر اليونسكو، مارس (آذار) 2018

عقدت شبكة الأمم المتحدة للمحيطات اجتماع المقابلات الشخصية السابع عشر بدعوة من اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو. قامت شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (DOALOS) بتنظيم الاجتماع وقد جمع أعضاء شبكة الأمم المتحدة للمحيطات من مختلف وكالات الأمم المتحدة، بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، المنظمة البحرية الدولية (IMO)، مكتب الأمم المتحدة للممثل السامي للبلدان الأقل نمواً والبلدان النامية غير الساحلية، الدول الجزرية الصغيرة النامية (UN-OHRLS) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP). سجلت أمانة اتفاقية 2001 مشاركتها كعضو في الشبكة.

وقد أشار الرئيس في جملة أمور أخرى إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بإعلان ميثاق الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة للفترة الممتدة بين عامي 2021 إلى 2030، وذلك تدعيماً لأجندة 2030. يتعين على الأعضاء وضع

خطة عمل مشتركة حتى عام 2020 بقيادة اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لليونسكو (IOC-UNESCO).  
تماشياً مع القرار، أوصى اجتماع الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) بتنفيذ الأنشطة الداعمة (انظر القرار STAB /7  
9). قام المتحف الوطني الدنماركي بعقد أول اجتماع لهذا الغرض في شهر ماي (أيار) 2019.

#### 15) ورشة عمل دولية حول التراث الثقافي المغمور بالمياه والبحث العلمي البحري، بودروم، تركيا، أكتوبر (تشرين الأول) 2018

شاركت اليونسكو في ورشة العمل الدولية حول "النظام القانوني للتراث الثقافي المغمور بالمياه والبحوث العلمية البحرية" في مدينة بودروم، تركيا. وقد شارك في تنظيم الورشة كل من وزارة التنمية التركية ووفد الاتحاد الأوروبي في تركيا واللجنة الوطنية التركية لليونسكو ومركز قانون وسياسات المحيطات (COLP) التابع لجامعة فرجينيا. وقد بسط الخبراء المشاركين في الحلقة خبرتهم في الجوانب التقنية والقانونية لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه بموجب اتفاقية 2001. ركزت المناقشات كذلك على تداعيات البحث العلمي البحري في علاقة بالتراث الثقافي المغمور بالمياه. وقد أثار مسألة قناة سكيركي اهتماماً خاصاً خلال المناقشات.

16) ورشة عمل إقليمية حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، برلين، ألمانيا، ديسمبر (كانون الأول) 2018  
شاركت اليونسكو في ورشة العمل الإقليمية حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في مدينة برلين، ألمانيا. تم تنظيمها في إطار سنة التراث الثقافي الأوروبي في مقر وزارة الشؤون الخارجية بألمانيا، ودُعيت اليونسكو إلى تقديم اتفاقية 2001 والمشاركة في المناقشات المتعلقة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه والمصادقة على الاتفاقية.

17) ورشة عمل مشروع كونشا في جامعة نونفا لشبونة، البرتغال، نوفمبر (تشرين الثاني)  
استضافت جامعة نونفا لشبونة، البرتغال، أول ورشة عمل لمشروع كونشا، وهو اختصار لكروسنغ سيز وريسينغ ايلاندز وكنتكتنغ بيبول وقد وجه كرسي اليونسكو للتراث الثقافي للمحيط، الذي تم إنشاؤه في عام 2016، الدعوة إلى الأمانة لحضور هذا الحدث. وقد اغتنمت المؤسسات الشريكة المناسبة لمواصلة تطوير تعاونها في ما يتعلق بالأنشطة التدريبية.

#### 18) اجتماع حول حماية البقايا الأثرية المغمورة في المياه الدولية: مسألة قناة سكيركي (المياه الإقليمية)، فبفري (شباط) وماي (أيار) 2019

أبلغت إيطاليا في مطلع عام 2018 اليونسكو بعمليات النهب المستمر والتهديدات الناجمة عن الأنشطة الصناعية في المواقع الأثرية في قناة سكيركي، الواقعة في المنطقة الاقتصادية الخالصة التونسية وعلى الجرف القاري التونسي في حوض البحر الأبيض المتوسط. وهكذا، بدأت إيطاليا عملية التعاون الدولي لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في المياه الدولية وفقاً للإطار القانوني لاتفاقية 2001. رحبت تونس بالإشعار ووافقت على تولي دور الدولة المنسقة، على النحو المنصوص عليه في أحكام الاتفاقية. أعربت عدة دول أطراف في الاتفاقية على غرار الجزائر ومصر وإيطاليا والمغرب وإسبانيا وفرنسا عن استعدادها لتقديم المشورة بشأن كيفية ضمان الحماية الفعالة للموقع.

وقد قامت تونس بتنظيم أول اجتماع إعلامي حول المسألة في السادس من فبفري (شباط) 2019 بمقر اليونسكو. تم عقد اجتماع تقني حول تدابير الحماية الملموسة والبحث العلمي يومي 10 و 11 جوان (حزيران) في تونس. تمثل مسألة قناة سكيركي مثلاً حياً على حماية عناصر التراث الثقافي المغمور بالمياه المهمة للإنسانية في المياه الدولية من خلال تسليط الضوء على الأهمية القانونية والعملية لاتفاقية 2001.

#### توعيه والتوعية العامة وبناء القدرات

11. قامت الأمانة بنشر الوثائق الفنية التالية إلى جانب مقطع فيديو ترويجي:

- تقرير فني حول التشريعات المتعلقة بالتراث الثقافي المغمور بالمياه ومراجعة البرنامج في البلدان الخمسة لمنطقة ميكرونيسيا، بقلم كريج فورست وبييل جيفري، اليونسكو: 2018، 143 صفحة.  
<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000366460>
- حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في المحيط الهادئ: تقرير عن الممارسات الجيدة في ما يتعلق بحماية وإدارة التراث الثقافي المغمور بالمياه الذي خلفته الحرب العالمية الثانية، شراكة التراث الثقافي للمحيط الهادئ (PUCHP) (نسخ)، اليونسكو 2017، 112 صفحة، (بدعم من جامعة توكاي وصندوق الطوارئ للتراث التابع لليونسكو)؛
- إنتاج فيديو ترويجي قصير بعنوان "الهوية الثقافية للمحيطات"، 1:28 دقيقة، نُشر عام 2017 (بدعم من الوكالة الإسبانية للتعاون الإنمائي الدولي). <https://www.youtube.com/watch?v=oRqpDGJApWQ>

- يجري الآن إعداد تعليق قانوني حول اتفاقية 2001 ودليل تدريبي حول حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه لمنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (GRULAC) باللغة الإسبانية.
- 12. جمع البيانات عن الأضرار التي يتعرض لها التراث الثقافي المغمور بالمياه: في دورته السادسة طلب اجتماع الدول الأطراف من الأمانة أن تجمع، بدعم من الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB)، بيانات من الدول الأطراف عن الأضرار التي يتعرض لها التراث الثقافي المغمور بالمياه الناجمة عن حالات الطوارئ بسبب النزاعات والكوارث الطبيعية وتغير المناخ (انظر القرار 8/ MSP 6). ينبغي أن تقدم الأمانة هذه البيانات في الدورة السابعة لاجتماع الدول الأطراف إلى جانب التدابير المقترحة لتعزيز حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. رغم ذلك، لم تتلق الأمانة حتى الآن سوى عدد قليل من الردود من الدول الأطراف.
- 13. أفضل ممارسات الوصول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه: وافق اجتماع الدول الأطراف على سبعة أمثلة لأفضل ممارسات الوصول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه. مبررات أكثر تفصيلاً لتصنيف أحسن الممارسات جاري الآن إعدادها. وقد أقيم حفل خاص في ديسمبر (كانون الأول) 2017 بمناسبة تصنيف متحف التراث الثقافي المغمور بالمياه بمدينة كامبيتش، بالمكسيك كأفضل ممارسة للوصول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه. شاركت الأمانة في كل من الاحتفالات والمؤتمرات المصاحب.
- 14. قدمت فرنسا والبرتغال وسلوفينيا وإسبانيا أربعة مقترحات جديدة لتصنيف "أفضل الممارسات" لكي تنظر فيها الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB).
- 15. موقع إلكتروني باللغتين العربية والصينية: تم وضع النسخة العربية من موقع اتفاقية 2001 بدعم من مؤسسة سلطان بن عبد العزيز آل سعود. تم تحديث الموقع الصيني بفضل دعم أحد المتدربين الذين تكرمت حكومة الصين بإعارتهم.
- 16. حدث ترويجي: تولت الأمانة إطلاق تظاهرة يوم الغطس السنوي من أجل يوم السلام لتعزيز حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. بدأ الحدث أول مرة في 28 جوان (حزيران) 2014 ويعقد سنوياً منذ ذلك الحين، في كل مرة يُقترح فيه على عامة الناس برنامج جديد ومتنوع من الأنشطة.
- 17. بناء القدرات: من المقرر عقد حلقتين تدريبيتين حول حماية والبحث عن التراث الثقافي المغمور بالمياه في عام 2019 في كل من جمهورية إيران الإسلامية والمكسيك.

### التواصل مع المجتمع العلمي

- 18. تعاون المنظمات غير الحكومية: قامت أمانة اتفاقية 2001 بتنظيم الاجتماع الأول للمنظمات غير الحكومية المعتمدة البالغ عددها 15 منظمة في اتفاقية 2001 بالتزامن مع اجتماع الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (من 23 إلى 24 أبريل/نيسان) 2018). وضع المشاركون مجموعة من الإجراءات المشتركة لتحسين بناء القدرات المتعلقة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. تم عقد اجتماع ثانٍ للمنظمات غير الحكومية المعتمدة في 18 ديسمبر (كانون الأول) 2018 بمقر اليونسكو، بهدف الاجتماع أيضاً إلى إيجاد سبل لكيفية تحسين الدعم لتنفيذ اتفاقية 2001 من خلال تعزيز التعاون مع المنظمات غير الحكومية. وسيعقد اجتماع ثالث للمنظمات غير الحكومية يوم 19 جوان (حزيران) 2019 خلال الاجتماع الدولي حول التراث الثقافي المغمور بالمياه في مدينة بريست بفرنسا. وقد تم اقتراح أربع منظمات غير حكومية سبق اعتمادها لإعادة اعتمادها وكي تضطلع بدور المراقبة. سينظر اجتماع الدول الأطراف في قضاياهم.
- 19. التعاون الجامعي (UNITWIN): تم تنظيم اجتماعين UNITWIN الجامعات، في أبريل (نيسان) 2017 وماي (أيار) 2018 بمقر اليونسكو. ضم الاجتماعان أكثر من عشرين جامعة متخصصة في التدريب المتعلق بالتراث الثقافي المغمور بالمياه، وكننتيجة لذلك، طرح الاجتماعان عدداً من اتفاقيات المشاريع الفعلية وقام أعضاء جدد بالانخراط. من المقرر عقد اجتماع ثالث لشبكة توأمة الجامعات في جوان (حزيران) 2019 بالتوازي مع الاجتماع الدولي بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه في مدينة بريست، فرنسا.

20. المركز الدولي لعلم الآثار المغمورة بالمياه (ICUA، مركز من الفئة II): يقع المركز الدولي لعلم الآثار المغمورة بالمياه (ICUA) في مدينة زادار، كرواتيا. قام بتنظيم اجتماع إقليمي في نوفمبر (تشرين الثاني) 2018 لتشجيع المصادقة على اتفاقية 2001 في المنطقة. سعى مدير المركز المعين حديثاً، السيد ملادين بيسيتش، إلى تعزيز الجهود وتنسيق الأنشطة المستقبلية لإقامة اتصال استباقي واستراتيجي مع الأمانة التي عينت مسؤول برنامج اتصال لهذا الغرض.

21. كرسيين جديدين يعنيا بالتراث الثقافي المغمور بالمياه: تم إنشاء كرسبي يونسكو يعنيا بالتراث الثقافي المغمور بالمياه في جامعة نونفا (لشبونة، البرتغال) وجامعة إيكس مارسيليا (فرنسا). يركز التعاون على تقديم المساعدة العلمية والدورات التدريبية. قدمت

الجامعة الفرنسية مساعدة لبعثة الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) إلى نيسبار، بلغاريا، في عام 2017، ومن جهتها ساعدت الجامعة البرتغالية الدول الأفريقية في البحث وحماية مواقع حطام السفن البرتغالية.

### أهداف الثقافة والتنمية المستدامة

22. تعد الأمانة عضوا نشطا في شبكة المحيطات التابعة للأمم المتحدة وهي تتعاون بشكل وثيق مع لجنة اليونسكو لعلوم المحيطات (IOC-UNESCO) للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

23. في شهر جوان (حزيران) 2017، خلال مؤتمر الأمم المتحدة للمحيطات الذي إنظم في مقر الأمم المتحدة في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية، نظمت الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) رفقة الأمانة فعالية موازية حول اتفاقية 2001 ومساهمتها في أهداف التنمية المستدامة.

24. في غرة نوفمبر (تشرين الثاني) 2018 عقدت الفعالية الموازية المتعلقة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل التنمية المستدامة خلال الاجتماع الأقليمي لمراجعة منتصف المدة لمسار ساموا (آبيا، ساموا). نظراً لأن المحيطات تمثل عنصراً مهماً في هوية وثقافة الدول الجزرية الصغيرة النامية، فإن مسار ساموا يدعم الدول الجزرية الصغيرة النامية للحفاظ على التراث الثقافي المغمور بالمياه ويدعوها لتصبح أطرافاً في اتفاقية اليونسكو لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. ركزت الفعالية الموازية على العلاقات بين التقدم المحرز في مسار ساموا وحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، كما ساهمت في خطة عمل اليونسكو للدول الجزرية الصغيرة النامية سيما الأولوية 4، الهدف 2: تعزيز قدرات الدول الجزرية الصغيرة النامية لحماية تراثها الثقافي والطبيعي، بما في ذلك التراث الثقافي البحري والتراث الثقافي المغمور بالمياه.

25. تشمل المبادرات الأخرى ذات الصلة موقف اليونسكو الذي يروج لاتفاقية عام 2001 في مؤتمر نيروبي للاقتصاد الأزرق في كينيا (نوفمبر /تشرين الثاني) 2018) ومشاركة الأمانة في اجتماع المقابلات الخاصة السابع عشر للمحيطات التابع للأمم المتحدة بمقر اليونسكو في مارس (آذار) 2018.

### المساهمة في أولويات اليونسكو الشاملة لعدة قطاعات

26. يتضمن برنامج وميزانية اليونسكو C/5 39 العديد من الأولويات المطلقة والفئات المستهدفة ذات الأولوية. يرد أدناه ملخص لكيفية مساهمة الأمانة في هذه الأولويات.

(1) **الأولوية المطلقة لأفريقيا:** تمشيا مع البرنامج الرئيسي 5 من الاستراتيجية التنفيذية للأولوية المتمثلة في أفريقيا عززت الأمانة عملها في أفريقيا من خلال سلسلة من الاجتماعات الإقليمية والوزارية وحلقات العمل التدريبية التي نظمت بالتعاون الوثيق مع المؤسسات الأفريقية والدول الأعضاء. منذ عام 2017، عُقدت ثلاثة اجتماعات إقليمية ووزارية في الكوت ديفوار (جوان /حزيران) 2017) والسنغال (جانفي /كانون الثاني) 2019) وكينيا (مارس /آذار) 2019) لتشجيع المصادقة على اتفاقية 2001 وتنفيذها على المستوى الوطني والإقليمي، تعزيز القدرات في مجال الآثار المغمورة بالمياه وتحسين حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه في المنطقة. وقد صادقت 11 دولة أفريقية حتى الآن على الاتفاقية. من المقرر إجراء ثلاثة أنشطة تدريبية أخرى في كينيا والموزمبيق في عام 2019.

(2) **المساواة بين الجنسين:** تمشيا مع خطة عمل اليونسكو للمساواة بين الجنسين ذات الأولوية للفترة 2014-2021 (GEAP II)، كان السعي حثيثاً لتحقيق المساواة بين الجنسين كلما أمكن ذلك في الأنشطة والاجتماعات التي نظمتها اليونسكو. في مجال علم الآثار المغمورة بالمياه، لا يزال تمثيل الخبرات تمثيلاً ناقصاً، فحاليًا فقط اثنتان من بين اثني عشر عضواً من أعضاء الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) هم من النساء. لذلك تواصل الأمانة تشجيع مشاركة المرأة على نطاق أوسع في جميع جوانب أنشطتها واجتماعاتها للإسهام في تحقيق المساواة بين الجنسين.

(3) **الدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS):** تدعم الأمانة بثقل الدول الجزرية الصغيرة النامية في تعزيز القدرات على حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه وإدارتها وفقاً لاتفاقية 2001 وخطة عمل اليونسكو بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية (سيما الأولوية 4 والهدف 2: تعزيز قدرات الدول الجزرية الصغيرة النامية لحماية تراثها الثقافي والطبيعي، بما في ذلك التراث الثقافي البحري والتراث الثقافي المغمور بالمياه. واليوم، تضم منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي مجموعة لا تقل عن 11 دولة من الدول الجزرية الصغيرة النامية التي صادقت على الاتفاقية بهدف حماية التراث والمواقع الثقافية المغمورة بشكل أفضل. تم إطلاق برنامج التراث الثقافي المغمور بالمياه للمحيط الهادئ في ورشة عمل إقليمية هي الأولى في جزر سالومون في عام 2009. في أعقاب نتائج مسار ساموا للمؤتمر الدولي حول الدول الجزرية الصغيرة النامية (آبيا، ساموا، 2014)، تم نشر تقريرين عن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه المتعلقة بالحرب العالمية الثانية (سنة 2017) إضافة إلى تقرير عن مراجعة السياسات والبرامج المتعلقة بالتراث الثقافي المغمور بالمياه في البلدان الخمسة لمنطقة ميكرونيسيا (2018). في عام 2018، أصبحت ولايات ميكرونيسيا الموحدة (FSM) أول دولة طرف في اتفاقية 2001 من المحيط الهادئ.

(4) **الشباب:** تعد مشاركة الشباب مكوناً رئيسياً لتعزيز الوعي والوصول المسؤول إلى التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل التنمية المستدامة. تشبهاً مع استراتيجية اليونسكو التنفيذية للشباب، تسعى الأمانة إلى إدراج عنصر الشباب في أنشطتها كأولوية ملحة. تسعى الأمانة للوصول إلى جمهور شاب على وجه الخصوص من خلال استخدام وإنتاج الوسائط السمعية البصرية كالفيدوهات الترويجية على سبيل المثال. لقد استمعت الاشارة الوطنية بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه في ولايات ميكرونيسيا الموحدة (شوك، ولايات ميكرونيسيا الموحدة، مارس (آذار) 2018) بالمشاركة الفعالة للعديد من الشباب.

(5) **الثقافة والنزاعات:** وفقاً لاستراتيجية تعزيز عمل اليونسكو على حماية الثقافة وترويج التعددية الثقافية، في حالة نشوب صراع مسلح تسعى الأمانة بكل ما أوتيت من قوة إلى تعزيز قدرة الدول الأعضاء على تجنب ضياع تراثها الثقافي المغمور بالمياه والأضرار به بسبب النزاع المسلح. وقد كرست ذلك من خلال تطوير القدرات المؤسساتية والمهنية من أجل حماية أقوى، سيما في المناطق المعنية، على سبيل الذكر من خلال الاجتماع الإقليمي للدول العربية في أبو ظبي/الشارقة (الإمارات العربية المتحدة، جانفي (كانون الثاني) 2019). تسعى الأمانة جاهدة إلى تجسيد حماية الثقافة في عمليات بناء السلام من خلال التواصل مع الأطراف المعنية من خارج المجال الثقافي، على سبيل المثال شبكة المحيطات التابعة للأمم المتحدة والإنتربول وغيرهم من الأطراف. علاوة على ذلك، نفذت الأمانة مجموعة متنوعة من الأنشطة في مجال تعليم ثقافة السلم، مركزاً على التراث الثقافي المغمور بالمياه الذي خلفته الحربين العالميتين الأولى والثانية.

### الموارد البشرية والمالية للأمانة

27. موظفو الأمانة: في قراره 4 مكرر/6 MSP طلب اجتماع الدول الأطراف من "المديرة العامة تعزيز أمانة اتفاقية 2001 بتوفير موظفين متخصصين وموهلين يعملون حصرياً لاتفاقية 2001، وبتعيين ما لا يقل عن موظفين اثنين إضافيين دائمين، قبل الموعد المحدد للدورة التالية لاجتماع الدول الأطراف ورصد الميزانية اللازمة للقيام بالمهام والمشاريع التي تنفذها أمانة اتفاقية 2001 على الوجه الأمثل". كما طلب الاجتماع إلى المديرة العامة تقديم تقرير عن تنفيذ هذا القرار في نفس الجلسة. شجع القرار 17 MSP 6 بشدة "الدول الأعضاء على توفير مهنيين موهلين يكونون على ذمة الأمانة (من خلال الإعارة، كخبراء مساعدين أو غيرهم) للمساعدة في الحث على المصادقة على اتفاقية اليونسكو لعام 2001 وتنفيذها على المستوى الوطني". تتكون الأمانة في الوقت الحالي من:

- (1) 1 مدير / أمين عام
- (2) 2 موظفين فنيين
- (3) موظف واحد من فئة الخدمات العامة؛ و
- (4) موظف واحد معار من طرف دولة بنما.

28. التمويل: طلب اجتماع الدول الأطراف في قراره 6/7 MSP من الدول الأطراف تأييد المصادقة على اتفاقية اليونسكو لعام 2001 من خلال تزويد الأمانة بميزانية إضافية وتقديم مساهمات عينية. بالرغم من ذلك، لا يزال المبلغ الإجمالي للأموال المتلقاة غير كاف لتلبية الاحتياجات الفعلية للأمانة.

(1) بلغت المساهمات من خارج الميزانية في عامي 2017 و 2018 ما يلي:

- 200000 دولار أمريكي من اسبانيا
- 80000 دولار أمريكي من مؤسسة سلطان بن عبد العزيز آل سعود، المملكة العربية السعودية
- 34130 دولار أمريكي من فرنسا
- 92650 دولار أمريكي من بلجيكا

29. تم إنشاء "صندوق التراث الثقافي المغمور بالمياه" (حساب خصوصي) لتسهيل جمع الأموال للأنشطة المتعلقة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه عملاً بقرار الاجتماع الثاني للدول الأطراف لعام 2009 (انظر القرار 2/8 MSP). ومع ذلك، لم يتم تقديم أي تبرعات حتى الآن لهذا الحساب. يهدف الصندوق إلى تعزيز عمل الاتفاقية، مشاريع التعاون الدولي، قدرات الأمانة وغيرها من الأنشطة ذات الأولوية المتعلقة باتفاقية 2001. إنه لمن الضروري أن تقدم الدول الأطراف الدعم والمساهمات الطوعية لتنفيذ الصندوق والترويج لجملة من الأمور منها المصادقة على الاتفاقية وتنفيذها على نطاق أوسع.

30. أخذاً بعين الاعتبار التقرير الوارد اعلاه، لعل اجتماع الدول الأطراف يرغب في النظر في القرار التالي:



إن اجتماع الدول الأطراف، في دورته السابعة،

1. بعد دراسة الوثيقة UCH/19/7.MSP/5 وملاحظتها؛
2. أحيط علماً بتقرير الأمانة عن أنشطتها للفترة الممتدة من 2017 إلى 2019؛
3. يتوجه بالشكر لجميع الدول الأطراف المعنية على دعمها لتنفيذ اتفاقية 2001، سيما في ما يتعلق بحماية التراث الثقافي المغموور بالمياه لقناة سكيركي ومبادرات كل من تونس وإيطاليا التي مكنت التطبيق الأول لنظام التعاون الحكومي المنصوص عليه في اتفاقية 2001؛
4. يشجع الدول الأطراف على تأكيد دعمها واستعدادها للتعاون في حماية موقع قناة سكيركي؛
5. يشجع أيضاً تونس والأمانة على تبادل الخبرات المتعلقة بهذه المسألة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى التابعة لشبكة المحيطات التابعة للأمم المتحدة التي تعالج مسائل مماثلة؛
6. يلاحظ بكل تقدير أن دولاً أطرافاً قد قدمت تبرعات و مساهمات عينية و إعارات و متدربين و خبراء مساعدين إلى أمانة اتفاقية 2001، وهي أسبانيا والصين وبنما؛ و
7. يدعو إلى مزيد من الدعم البشري والمالي للاتفاقية لضمان تنفيذ ناجح لها.

## الملحق 1 - لمحة عن أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة باتفاقية 2001

الهدف 11 للتنمية المستدامة	
جعل المدن والمستوطنات البشرية شاملة وآمنة ومرنة ومستدامة	
المقاصد	المؤشرات
4.11 تعزيز الجهود لحماية ووقاية التراث الثقافي والطبيعي للعالم	1.4.11 إجمالي الإنفاق (العام والخاص) للفرد المنفق على حفظ وحماية والمحافظة على كامل التراث الثقافي والطبيعي، حسب نوع التراث (الثقافي، الطبيعي، المختلط والتراث العالمي)، مستوى السلطة (وطنية، إقليمية ومحلية/بلدية)، نوع الإنفاق (الإنفاق التنفيذي/الاستثمار) ونوع التمويل الخاص (تبرعات عينية، قطاع خاص غير هادف للربح واستشهار)

الهدف 14 للتنمية المستدامة	
الحفاظ على المحيطات والبحار والموارد البحرية واستخدامها على نحو مستدام لتحقيق التنمية المستدامة	
المقاصد	المؤشرات
2.14 إدارة وحماية النظم الإيكولوجية البحرية والساحلية على نحو مستدام بحلول عام 2020 لتجنب الآثار السلبية الخطيرة، عن طريق تعزيز مرونتها واتخاذ الإجراءات اللازمة لترميمها من أجل الحصول على محيطات سليمة ومنتجة	1.2.14 تنسيب المناطق الاقتصادية الوطنية الخالصة المدارة باستخدام النهج القائمة على النظام الإيكولوجي
5.14 بحلول عام 2020، الحفاظ على 10 في المائة على الأقل من المناطق الساحلية والبحرية بما يتماشى مع القانون الوطني والدولي واستناداً إلى أفضل المعلومات العلمية المتاحة	1.5.14 تغطية المناطق المحمية المتعلقة بالمناطق البحرية
7.14 بحلول عام 2030، زيادة الإمتيازات الاقتصادية للدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان الأقل نمواً من خلال الاستخدام المستدام للموارد البحرية عن طريق الإدارة المستدامة لمصايد الأسماك وأحواض التربية المائية والسياحة	1.7.14 صيد السمك المستدام كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي في الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان الأقل نمواً وجميع البلدان
14.أ زيادة المعرفة العلمية وتطوير القدرات البحثية ونقل التكنولوجيا البحرية مع مراعاة معايير اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية ومبادئها التوجيهية بشأن نقل التكنولوجيا البحرية من أجل تحسين صحة المحيطات وتعزيز مساهمة التنوع البيولوجي البحري في تنمية البلدان النامية سيما الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان الأقل نمواً	1.14.أ تخصيص نسبة من إجمالي ميزانية البحث للبحث في مجال التكنولوجيا البحرية
14.ج تعزيز المحافظة على المحيطات ومواردها واستخدامها بكيفية مستدامة من خلال تنفيذ القانون الدولي على النحو الوارد في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار التي تقدم الإطار القانوني للمحافظة على المحيطات ومواردها واستخدامها بكيفية مستدامة على النحو المشار إليه في الفقرة 158 من المستقبل الذي نريده	1.ج.14 عدد البلدان التي تحرز تقدماً، من خلال الأطر القانونية والسياسية والمؤسسية، في المصادقة وقبول وتنفيذ الوسائل المتعلقة بالمحيطات التي تنفذ القانون الدولي، على النحو الوارد في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، للمحافظة على المحيطات ومواردها واستخدامها بكيفية مستدامة

الملحق 2: - الروابط بين أطر تقديم التقارير: برنامج اليونسكو C/5، أهداف التنمية المستدامة ونتائج أنشطة الأمانة (من 2017 إلى 2019)

C/5 النتيجة المتوقعة عدد 158: ER 4: يتم تحديد التراث الثقافي المغمور بالمياه وحمايته وإدارته بشكل مستدام من قبل الدول الأعضاء سيما من خلال المصادقة الواسعة النطاق والتنفيذ الفعال لاتفاقية 2001				
مؤشر الأداء ER 4	مقاصد أهداف التنمية المستدامة	تم تقييمها وفقاً ل:	خط الأساس	الإنجازات/النتائج
تمارس الإدارة السليمة من خلال تنفيذ القرارات الإستراتيجية/قرارات الهيئات الإدارية لاتفاقية 2001	4.11 2.14 7.14 14.1 أ'	- القرارات المتخذة التي تقدم التوجيه الاستراتيجي لتنفيذ اتفاقية 2001 - تشارك الدول الجزرية الصغيرة النامية في الهيئات الادارية، مما يجعل شواغلها وأهدافها المرسومة حاضرة في المناقشات وفي القرارات الناتجة		- القرارات والتوصيات المناسبة المتخذة في الاجتماع الثامن والتاسع للهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) في عامي 2017 و 2018 - أكثر من عشرة من الدول الجزرية الصغيرة النامية شاركت في كلا اجتماعي الهيئة الاستشارية العلمية والتقنية (STAB) (من المتوقع زيادة العدد في الاجتماعات اللاحقة)
تم تسجيل زيادة في عدد الدول الأطراف في اتفاقية 2001، سيما في أفريقيا وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية	5.14 7.14 14.ج'	- عدد الدول الأطراف	58 منها عشرة من أفريقيا وعشرة من الدول الجزرية الصغيرة النامية	- 61 دولة طرفاً منها 11 من أفريقيا و12 من الدول الجزرية الصغيرة النامية - تنظيم اجتماعات إقليمية وفنية تعنى بالبلدان الأفريقية والدول الجزرية الصغيرة النامية لتعزيز الترويج للاتفاقية والمصادقة عليها - تم تنظيم فعالية موازية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من أجل التنمية المستدامة خلال الاجتماع الأقاليمي لمسار ساموا (أبياء، ساموا، 30 أكتوبر (تشرين الأول) - 1 نوفمبر (تشرين الثاني) 2018).
تم تسجيل زيادة في عدد الدول الأعضاء المؤيدة والتي اتخذت خطوات من أجل إنشاء أو تحديث السياسات الموضوعة لحماية التراث المغمور بالمياه بغاية تحقيق أهداف اتفاقية 2001	5.14 7.14	- أطر وطنية متناسقة مع الاتفاقية - سياسات وطنية متناسقة بما يتوافق مع الاستراتيجية الشاملة - قوانين جديدة أو محدثة تدعم التنفيذ الفعال للاتفاقية	عشرة منها اثنين من أفريقيا واثنين من الدول الجزرية الصغيرة النامية	اتخذت العديد من الدول الأعضاء المؤيدة خطوات لمواءمة قوانينها الوطنية وإنشاء وتحديث سياسات لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه بما يتماشى مع اتفاقية 2001
تم تسجيل زيادة في عدد الأطراف المعنية المؤيدة التي ساهمت في الحماية ونشر الوعي	2.14 14.أ'	- مدى إلتزام الجهات المعنية الحكومية وغير الحكومية - تعليم الشباب ومبادرات الوصول المسؤول، بما في ذلك التراث المغمور بالمياه - مبادرات نشر الوعي التي تم إطلاقها	30	- 43 جهة معنية مؤيدة (15 منظمة غير حكومية و 28 جامعة) - متحف واحد مؤيد للتراث الثقافي المغمور بالمياه؛ تم وضع أداة واحدة لتعليم الشباب ومنشورتين - اجتماعات للمنظمات غير الحكومية وبرنامج توأمة الجامعات تعقد سنوياً لتنسيق العمل وتطوير البحوث
تم تسجيل زيادة في عدد الدول الأعضاء التي قدمت براهين على تحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة (فقط من خارج الميزانية)	جميع المقاصد	عدد الدول الأعضاء التي قدمت براهين على تحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة		أعمال جارية